



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO**  
**Servicios Educativos**

**Comité Consejero del Distrito para Estudiantes del Aprendizaje Inglés**  
**Apuntes del 15 de marzo del 2017**

**Miembros Presentes:**

Mónica Rosete, Birney Tech Academy  
Esperanza Salazar, Durfee Elementary  
Jacqueline Bohórquez, No.Ranchito Elem.  
Brenda Rodríguez, So.Ranchito Dual Language Academy  
Agripina López, Valencia Academy of the Arts  
Ana Nava, El Rancho High School

**Personal del Distrito:**

Yvette Carrere, Maestra de Recursos  
Programa para Estudiantes del Aprendizaje Inglés  
Olga Montano-Briseno- Secretaria de Programas Federal y Estatal  
Rosaura Elenes, Traductora del Distrito

**Miembros Ausentes:**

Diana Palmerin, Magee Academy  
Yolanda Partida, Río Vista Elem.  
Laura González, Rivera Elem.  
Isabel García, No.Park Academy of the Arts  
Imelda Cabrera, Rivera Middle  
Diana Guerrero, STEAM Academy  
VACANTE, Ellen Ochoa Prep Academy

**Miembros de la Comunidad:**

Alfredo Martínez  
María Aguirre

**Apertura y Saludos a la Bandera:** La Sra. Brenda Rodríguez inició la apertura de la reunión y los saludos a la bandera.

**Bienvenida y Presentaciones:** Los miembros del comité tuvieron la oportunidad de presentarse y darle la bienvenida a los invitados y a los nuevos miembros del comité.

**Llamada al Orden:** 6:50 p.m. **Quórum:**  SI  NO

**Aprobación de las Actas:** Las actas del 18 de enero del 2016 fueron aprobadas por:

Primera Moción: Alfredo Martínez

Secundada por: Mónica Rosete

**Aprobación de la Agenda:**

Primera Moción: Alfredo Martínez

Secundada por: Ana Nava

**Nuevos Asuntos:**

**I. Solicitud Consolidada:**

La Sra. Carrera dio una explicación acerca de la Solicitud Consolidada conocida en inglés como "ConApp" que es información presentada al Departamento de Educación del Estado de California para que el distrito reciba los fondos bajo Programas Categóricos. Los fondos para estos programas son "planes de acción" para estudiantes con rendimiento bajo del nivel de grado, estudiantes que están aprendiendo inglés, capacitación para maestros y estudiantes desamparados. También se habló de los diferentes fondos y para que se utilizan como Título 1, Título II y Título III. Además se habló de que estos fondos son un apoyo adicional "más allá" del programa regular. Existen garantías legales de la solicitud consolidada. La Sra. Carrere proporciono computadoras a los miembros presentes para participar en una encuesta LCAP en la página web del distrito erusd.org. El objetivo de esta encuesta es para solicitar la aportación de la comunidad en cuanto a las necesidades escolares. Se formará un comité donde se repasarán los resultados de las encuestas y se le invita a la presidenta de DELAC, la Sra. Rodríguez para su participación en la reunión.

## **II. Actualización de la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (CELDT por sus siglas en inglés):**

En los EE.UU., cuando los niños ingresan a la escuela, se les hace una encuesta a los padres acerca del idioma que se usa para comunicarse con el estudiante en casa:

En base a esta encuesta, si encontramos que el niño domina otro idioma aparte del inglés se identifican bajo el programa CELDT. El año entrante será un año de transición: el ciclo escolar 2017-2018 se administrará el examen CELDT en el otoño y el examen ELPAC en la primavera. Durante el año escolar 2018-2019 sólo se utilizará el examen ELPAC. La Sra. Carrere dio una explicación detallada de los componentes del examen CELDT. La Sra. Rosete preguntó si se podía dar algunos de los ejemplos del examen CELDT. No se puede dar ejemplos del examen CELDT por motivos de seguridad.

Existe un equipo especializado que está capacitado para administrar ciertas partes del examen. También algunas partes se proporcionan individualmente y otras partes se administran en grupo. Los estudiantes que tienen un Plan 504 o un plan individualizado de educación, pueden ser administrados un examen alternativo si se especifica en el plan. La importancia del CELDT es para identificar a los niños y ver cómo se están desarrollando en inglés. Para apoyar a los estudiantes se les dan clases de ELD con la meta de reclasificación. Los programas de apoyo en Kinder a 5to grado se les da Avenues, del 6-8 grado -High Point o Inside, y en preparatoria se da Edge. Para reclasificar existen diferentes criterios. La meta es que los niños sean capaces de defenderse en inglés tanto en lectura como escritura.

## **III. Reclasificación:**

Se habló sobre el criterio de la reclasificación y de los cambios para el ciclo escolar entrante. Se sabe que el próximo examen ELPAC será más riguroso. El criterio de reclasificación es diferente para cada grado. El estudiante puede ser reclasificado en cualquier momento. Actualmente, si el estudiante es reclasificado, se les manda un aviso a casa y se monitorea cada 2 años en diciembre y abril. Con el nuevo examen ELPAC el monitoreo cambiará de 2 a 4 años.

## **IV. Otros Asuntos como sea necesario:**

El evento de Noche de Matemáticas que se llevó a cabo el 1ro de febrero en la Escuela Preparatoria Rubén Salazar fue todo un éxito.

## **Asuntos para la próxima junta (agenda)**

- La próxima reunión será el 19 de abril del 2017
- La Noche Familiar de Ciencia se llevará a cabo el miércoles 22 de marzo del 2017 de 5:30 PM a 7:00 PM en la Escuela Preparatoria Rubén Salazar.
- El equipo de banda musical de la Escuela Secundaria North Park tendrá un pre-concierto el 18 de marzo del 2017 a las 6:00 PM en la cafetería. Los estudiantes viajarán a Nueva York.

## **Clausura**

Hora: 8:17 PM Primera moción: Alfredo Martínez Secundada por: Mónica Rosete

Apuntes por: Rosaura Elenes